AVISO

Parlamento de Gibraltar

El Parlamento de Gibraltar incorpora enlaces directos a los vídeos de las sesiones en el Hansard

Gibraltar, 11 de noviembre de 2026

El Parlamento de Gibraltar ha incorporado una nueva función a sus actas en línea del Hansard que permite al público pasar directamente del registro escrito de las sesiones parlamentarias al momento correspondiente de la grabación en vídeo.

En el Hansard, los títulos contienen enlaces de color azul que, cuando se seleccionan, abren la grabación correspondiente en YouTube en el instante preciso en el que comienza esa pregunta o punto del orden del día, sin necesidad de buscarlo manualmente en la grabación de toda la sesión.

Para utilizar esta función, se puede acceder a www.parliament.gi, seleccionar “Proceedings” y, a continuación, “Hansard”, y elegir la sesión que se quiera consultar. Después, basta con pulsar en uno de los títulos azules del Hansard para ver esa parte de la sesión.

Por ejemplo, en la sesión vespertina del martes 29 de septiembre de 2026, al seleccionar la Pregunta Q287/2026, relativa al parque infantil de Camp Bay, se accede directamente a esa pregunta en el vídeo de la sesión parlamentaria.

Los nuevos enlaces facilitan al público, a los periodistas y a los investigadores la localización y el seguimiento de preguntas y debates concretos, al reunir los registros escritos y audiovisuales del Parlamento en un formato más accesible.

El proyecto ha comenzado con las actas del Hansard de 2026 y, durante los próximos meses, continuará con las de años anteriores hasta abarcar las grabaciones en vídeo disponibles desde 2016.

Además, se están iniciando los trabajos para incorporar información y enlaces a la sección de proyectos de ley («Bills») de la web del Parlamento. Estos permitirán consultar de un vistazo las fechas de publicación y debate de los proyectos de ley y acceder directamente a los debates sin tener que buscar entre horas de grabaciones en vídeo.

Estas mejoras forman parte del continuado esfuerzo del Parlamento de Gibraltar por facilitar el acceso público a las sesiones parlamentarias y promover la accesibilidad y la transparencia.

INFOGIBRALTAR
SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498
Álvaro López, alvaro@infogibraltar.com, Tel 662 386 833
Nacho Arranz, nacho@infogibraltar.com, Tel 674 283 002

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: @InfoGibraltar

Gibraltar Parliament

PRESS RELEASE

GIBRALTAR PARLIAMENT INTRODUCES DIRECT VIDEO LINKS IN HANSARD

The Gibraltar Parliament has introduced a new feature to its online Hansard records, enabling members of the public to go directly from the written record of parliamentary proceedings to the corresponding moment in the video recording.

Within the Hansard, linked headings appear in blue. Selecting one opens the relevant YouTube recording at the precise point at which that question or item of business begins, removing the need to search manually through the full sitting.

To use the feature, visitors can go to www.parliament.gi, select Proceedings and then Hansard, and choose the sitting they wish to view. They can then click on a blue heading in the Hansard to watch that part of the proceedings.

For example, in the afternoon sitting of Tuesday 29 September 2026, selecting Question Q287/2026, concerning the children's park at Camp Bay, takes the viewer directly to that question in the parliamentary video.

The new links make it easier for the public, journalists and researchers to find and follow specific questions and debates, bringing together the written and video records of Parliament in a more accessible format.

The project has commenced with the 2026 Hansard records and will continue to work retrospectively over the next few months to bring it in line with video records commencing in 2016.

Additionally, work is starting on adding additional information and hyperlinks to the Bills section of the Parliament website. These will enable users to learn Bill publishing and debate dates at a glance and access debates directly without having to search through hours of video records.

These developments form part of the Gibraltar Parliament's continuing efforts to improve public access to parliamentary proceedings and promote openness and transparency.

Gibraltar Parliament